

CZ **TELESKOPY LX90**
Stručný průvodce nastavením



HU **LX90 TELESZKÓPOK**
Útmutató a gyors kezdéshez

PL **TELESKOPY LX90**
Skrócona instrukcja obsługi

Modely: / Modellek: / Modele:

71694 Meade LX90 8" F/10 ACF Telescope
72521 Meade LX90 8" F/10 ACF Telescope without Tripod
71695 Meade LX90 10" F/10 ACF Telescope
72522 Meade LX90 10" F/10 ACF Telescope without Tripod
71696 Meade LX90 12" F/10 ACF Telescope
72523 Meade LX90 12" F/10 ACF Telescope without Tripod



VÝSTRAHA! Teleskop Meade LX90 nikdy nepoužívejte k přímému pozorování Slunce! Při pohledu na Slunce nebo do jeho blízkého okolí dojde k okamžitému a nevratnému poškození oka. Poškození oka je často bezbolestné, takže pozorovateli se nedostane žádného varování, že k němu dochází, dokud není příliš pozdě. Dalekohled tedy neotáčejte směrem ke Slunci ani do jeho blízkého okolí. Do dalekohledu nebo hledáčku se nedívejte, když je v pohybu. Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézzen a Napba a Meade LX90 teleszkópon keresztül! Ha az eszközzel a Napba vagy annak közelébe néz, azzal maradandó károsodás keletkezhet a szemében. A károsodás gyakran nem okoz fájdalmat, így a megfigyelést végző nem is értesül róla, hogy a szeme megsérült, egészen addig, amikor már túl késő. Ne irányítsa a teleszkópot a Nap felé vagy annak közelébe. Mozgás közben ne nézzen a teleszkópba vagy a keresőbe. A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj teleskopu Meade LX90 do obserwacji Słońca! Patrzenie prosto w Słońce lub obok niego powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenie wzroku przebiega często bezboleśnie, więc obserwator nie jest świadomy zagrożenia do czasu gdy jest już za późno. Nie kieruj teleskopu na Słońce lub obok niego. Nie spoglądaj przez teleskop lub szukacz, gdy są w ruchu. Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.



1-800-626-3233
Meade Instruments
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
© 2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

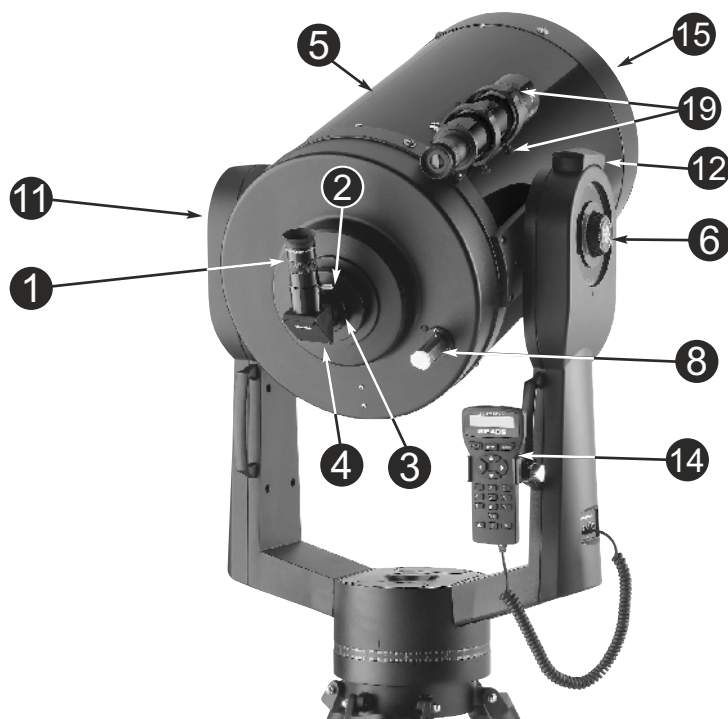
Konstrukční prvky teleskopu LX90 / Az LX90 teleszkóp jellemzői / Budowa teleskopu LX90

CZ

1. Okulár
2. Křídlatý šroub držáku okuláru
3. Držák okuláru
4. Diagonální hranol
5. Optický tubus
6. Zámek osy deklinace
7. Ramena vidlice
8. Zaostřovací šroub
9. Zámek osy rektascenze
10. Kruh nastavení rektascenze
11. Kruh nastavení deklinace/ukazatel deklinace
12. GPS přijímač
13. Panel pro ovládání počítačem
14. Ruční ovladač AudioStar
15. Prachové víčko
16. Prostor pro baterie
17. Držák ručního ovladače
18. Hledáček
19. Šrouby nastavení hledáčku

HU

1. Szemlencse
2. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarja
3. Szemlencsetartó
4. Diagonális prizma
5. Optikai tubus
6. Dönthető zár
7. Villa alakú karok
8. Fókuszállító gomb
9. Rektaszncenziós zár
10. Rektaszncenziós beállító gyűrű
11. Dönthető beállító gyűrű/dönthető irányzék
12. GPS vevőkészülék
13. Számítógépes kezelőpanel
14. AudioStar kézidoboz
15. Porvédő
16. Elemtartó rekesz
17. Kézidoboz-tartó
18. Kereső
19. Vöröspontos keresőt beállító csavarok



PL

1. Okular
2. Śruba radełkowana uchwyty okularu
3. Uchwyt okularu
4. Pryzmat diagonalny
5. Tubus optyczny
6. Blokada osi deklinacji
7. Ramiona widłowe
8. Pokrętło ustawiania ostrości
9. Blokada osi rektascensji
10. Tarcza ustawienia rektascensji
11. Tarcza ustawiania deklinacji/wskaźnik deklinacji
12. Odbiornik GPS
13. Panel sterowania komputerowego
14. Pilot AudioStar
15. Osłona przeciwpyłowa
16. Komora baterii
17. Uchwyt na pilota
18. Szukacz
19. Śruby radełkowane do regulacji szukacza

Ruční ovladač AudioStar / Az AudioStar kézidoboz / Pilot AudioStar

CZ

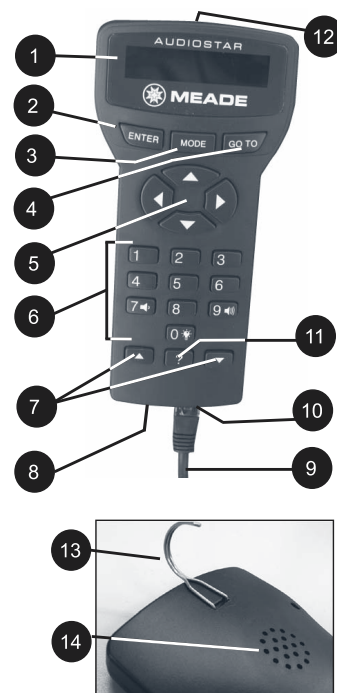
1. Dvouřádkový LCD displej
2. Tlačítko ENTER
3. Tlačítko MODE
4. Tlačítko GO TO
5. Navigační tlačítka
6. Numerická tlačítka
7. Tlačítka posuvníku
8. Sériový port
9. Kabelová šňůra
10. Pripojka pro kabelovou šňůru
11. «?» Tlačítko
12. Pomocné osvětlení
13. Háček
14. Reprodukční

HU

1. 2-soros LCD-kijelző
2. ENTER (BEVITEL) gomb
3. MODE (MÓD) gomb
4. GO TO (UGRÁS) gomb
5. Nyíl gombok
6. Szám gombok
7. Görgető gombok
8. Sorozat port
9. Tekercselt vezeték
10. Tekercselt vezetékű port
11. «?» gomb
12. Üzemlámpa
13. Kampó
14. Hangszóró

PL

1. Dwuwierszowy wyświetlacz LCD
2. Przycisk ENTER
3. Przycisk MODE
4. Przycisk GO TO
5. Przyciski strzałek
6. Przyciski numeryczne
7. Przyciski przewijania
8. Gniazdo szeregowo
9. Kabel spiralny
10. Gniazdo kabla spiralnego
11. Przycisk «?»
12. Latarka
13. Haczyk
14. Głośnik



Základní ovládání zařízení AudioStar / Az AudioStar alapvető üzemeltetési útmutatója / Podstawowe funkcje AudioStar

Vybrat položku: Objekt

Vyberte si z více než 30 000 objektů v databázi a stisknutím tlačítka GO TO přejděte automaticky na požadovaný objekt a umístěte jej do zorného pole teleskopu.

Vybrat položku: Událost

Přístup k časovým údajům astronomických událostí, například doby východu nebo západu Měsíce.

Vybrat položku: Prohlídka s průvodcem

Výlet do vesmíru, při němž vás AudioStar zavede k nejzajímavějším nebeským objektům viditelným ve vaší lokalitě.

Vybrat položku: Glosář

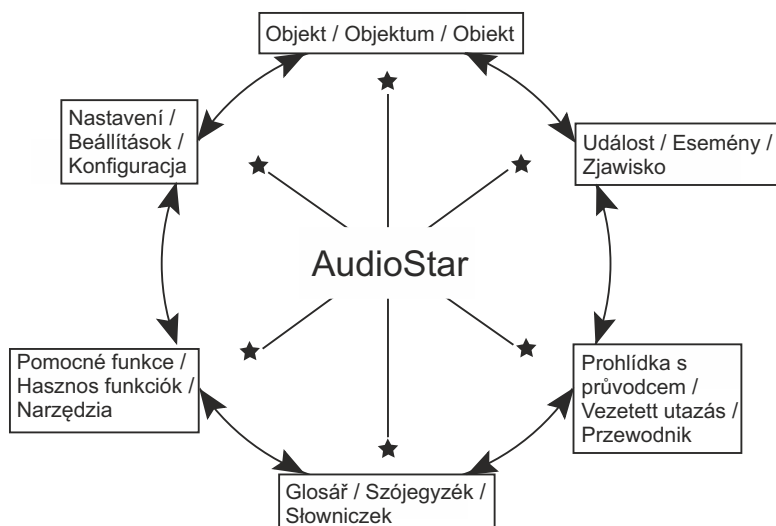
Objevujte svět astronomie podle abecedního seznamu astronomických výrazů.

Vybrat položku: Pomocné funkce

Spočítejte si zvětšení okuláru, nastavte si dobu pozorování nebo změňte jas displeje.

Vybrat položku: Nastavení

Rychlé a snadné seřízení umožňuje provádět s teleskopem všechny činnosti pouze po dvouminutovém nastavení.



Kiválasztott elem: Objektum

Válasszon az adatbázis közel 30 000 objektumából, majd nyomja meg a GO TO gombot, hogy a teleszkóp automatikusan ráirányuljon az objektumra, majd igazítsa azt a teleszkóp látómezéjébe.

Kiválasztott elem: Esemény

Legyen hozzáférése a csillagászati eseményekhez, ilyen például a Hold felkelte vagy a Hold fázisváltozásainak időpontja.

Kiválasztott elem: Vezetett utazás

Tegyen egy úrtutazást, ebben segítségére lesz az AudioStar és így megtekintheti az Ön földrajzi helyének megfelelő csillagászati objektumokat.

Kiválasztott elem: Szójegyzék

Fedezze fel a csillagászat világát az ábécé alapján sorba rendezett csillagászati fogalmak segítségével.

Kiválasztott elem: Hasznos funkciók

Számolja ki a szemlencse nagyítási mértékét; időzítse eszközét egy hosszabb megfigyelési időtartamra; vagy változtassa meg a kijelző fényerejét.

Kiválasztott elem: Beállítások

Gyors, könnyű beállításokkal a teleszkópot 2 perc alatt üzemképes állapotba hozhatja.

Wybierz pozycję: Objekt

Wybieraj spośród ponad 30 000 obiektów w bazie danych i wciśnij przycisk GO TO, aby automatycznie skierować teleskop na wybrany obiekt i umieścić go w polu widzenia.

Wybierz pozycję: Zjawisko

Uzyskaj informacje na temat godziny zjawisk astronomicznych, takich jak wschody i zachody Księżyca.

Wybierz pozycję: Przewodnik

Podróżuj przez wszechświat, prowadzony przez AudioStar do najciekawszych ciał niebieskich w Twojej lokalizacji.

Wybierz pozycję: Słowniczek

Odkrywaj świat astronomii poprzez dostęp do alfabetycznej listy terminów astronomicznych.

Wybierz pozycję: Narzędzia

Oblicz powiększenie okularu, nastaw licznik czasu sesji obserwacyjnej lub zmień jasność wyświetlacza.

Wybierz pozycję: Konfiguracja

Szybkie i łatwe ustawianie umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji teleskopu po dwuminutowej konfiguracji.

1. Montáž stativu / A háromlábú állvány összeszerelése / Montaż statywu

Polní stativ s roztaženými rameny

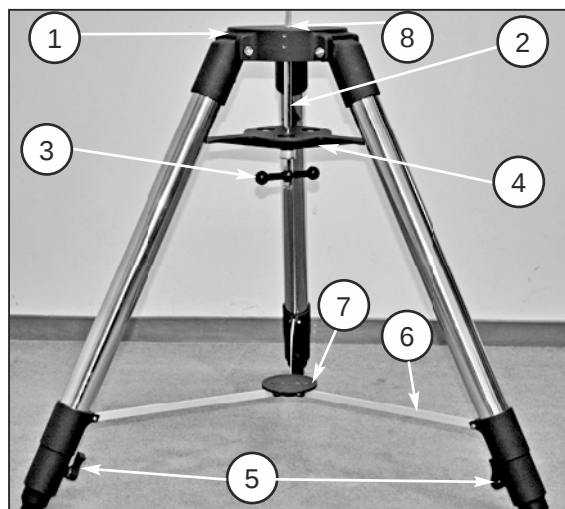
1. Hlavice stativu
2. Závitová tyč
3. Napínací šroub
4. Rozpěrný prvek
5. Aretační šrouby ramen
6. Prodlužovací vzpěra
7. Napínací hlava
8. Upevňovací matice a pružina (nejsou viditelné)

Terepi háromlábú állvány kinyújtott lábakkal

1. Háromlábú állvány fejrésze
2. Menetes tengely
3. Feszességszabályzó gomb
4. Terpesztörúd
5. Láb szorítógombjai
6. Támaszhosszabbítás
7. Feszességelosztó központ
8. Csatlakoztató anyacsavarok és rugó (a képen nem látható)

Statyw terenowy z rozsuwanymi nogami

1. Głowica statywu
2. Pręt gwintowany
3. Pokrętło regulacji obciążenia
4. Belka rozszerzająca
5. Dźwignie blokujące nogi
6. Wsporniki przedłużające
7. Koncentrator obciążenia
8. Nakrętki mocujące i sprężyna (niewidoczne)



Stativ postavte do svislé polohy. Opatrně roztáhněte ramena stativu od sebe do krajní polohy.

Állítsa fel függőleges helyzetbe a háromlábú állványt. Gyengéden húzza szét a lábakat a teljesen nyitott pozícióhoz.

Ustaw statyw pionowo. Delikatnie rozsuń nogi statywu, tak aby były w pełni rozwarte.



Odšroubujte upevňovací matice a pružinu ze závitové tyče na rozpěrného prvku. Podložku nechte na tyči.

Csavarja le a csatlakoztató anyacsavarokat és a rugót a terpesztörúd menetes tengelyéről. Az alátétet hagyja a rúdon.

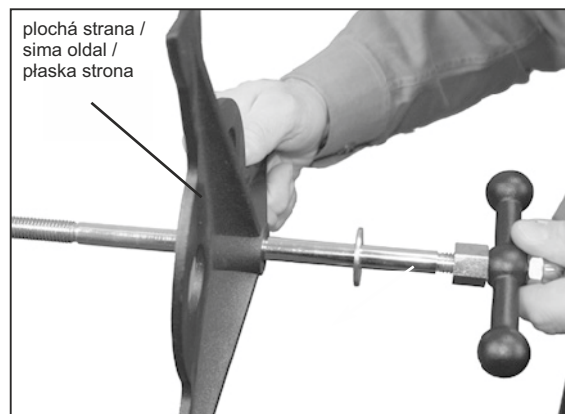
Odkręć nakrętki mocujące i zdejmij sprężynę z pręta gwintowanego belki rozszerzającej. Nie zdejmuj podkładki z belki.



Pružinu vložte do otvoru na horní části hlavice stativu. Nasuňte rozpínací prvek na závitovou tyč až k podložce, která je již na závitové tyči. Rozpěrný prvek umístěte plochou stranou směrem nahoru.

Csúsztassa a rugót a háromlábú állvány fejrésznének tetején lévő furatba. Csúsztassa a terpesztörúdat a menetes tengelyre, az alátétre, amely már rajta van a menetes tengelyen. Igazítsa úgy a terpesztörúdat, hogy a sima oldalával nézzen felfelé.

Wsuń sprężynę w otwór w górnej części głowicy statywu. Nasuń belkę rozszerzającą na pręt gwintowany, zaczynając od tej strony, po której znajduje się podkładka. Ustaw belkę rozszerzającą płaską stroną do góry.

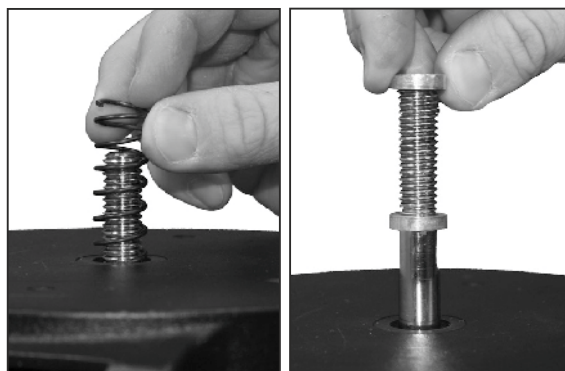


Protáhněte závitovou tyč zespodu zpět hlavou stativu a přes pružinu.

První upevňovací matici našroubujte na závitovou tyč tak daleko, jak to půjde. Poté našroubujte druhou matici tak, aby byla na horní straně první matice. Upevnění matic usnadníte tak, že tyč zatlačíte zespodu o něco výše.

Csúszttassa át alulról a menetes tengelyt a háromlábú állvány fejrészének tetején és a rugón keresztül.

Csavarja vissza az első csatlakoztató anyacsavart a menetes tengelyre olyan mélyen, amennyire csak engedi. Ezután csavarja vissza a második anyacsavart úgy, hogy érintse az elsőt. Alulról nyomja fölfelé a tengelyt, hogy könnyebben csatlakoztathassa az anyacsavart.



Wsuń pręt gwintowany od spodu (przez sprężynę) w głowicę statywu.

Nakręć pierwszą nakrętkę mocującą na pręt gwintowany tak daleko, jak tylko to możliwe. Następnie nakręcaj drugą nakrętkę, aż zetknie się ona z pierwszą nakrętką. Nieznaj popchnij pręt od spodu do góry, aby ułatwić sobie mocowanie nakrętek.

Rozpěrný prvek posuňte a jeho 3 ramena zarovnejte se třemi rameny stativu.

Chcete-li změnit výšku stativu, povolte 3 aretační páčky ramen a 3 vnitřní části ramen stativu vysuňte na požadovanou výšku. Tři aretační páčky pevně, ale s citem, utáhněte.



Mozgassa a terpesztőrudat és hozza egyvonalba a három karját a háromlábú állvány lábaival.

A háromlábú állvány magasságának változtatásához lazítsa meg a három láb szorítókarját, majd csúszttassa ki a háromlábú állvány belső lábrészeit a kívánt lábhoz (magasság) eléréséig. Húzza meg újra a három láb szorítókarját, amíg azok kellően szorosan nem tartanak.

Odpowiednio ustaw belkę rozszerzającą i wyrównaj jej 3 ramiona względem 3 nóg statywu.

Aby zmienić wysokość statywu, poluzuj 3 dźwignie blokujące nogi i ustaw wewnętrzne segmenty 3 nóg statywu na żądanej wysokości. Przesuń do oporu 3 dźwignie blokujące nogi.

2. Montáž dalekohledu na stativ / A teleszkóp felszerelése a háromlábú állványra / Montaż teleskopu na statywie

Teleskop položte na horní část hlavice stativu a zašroubujte tyč do středového závitového otvoru ve spodní části základny pohonu teleskopu. Utáhněte napínací šroub T-rukojeti.

Helyezze a teleszkópot a háromlábú állvány fejrészének tetejére, majd csavarja a tengelyt a teleszkóp meghajtójának alján elhelyezkedő központi menetes furatba. Húzza meg a T-alakú feszességszabályzó gombot.

Umieść teleskop na głowicy statywu i wkręć pręt w środkowy otwór gwintowany w dolnej części podstawy napędu teleskopu. Dokręć uchwyt T pokrętła regulacji obciążenia.

3. Instalace baterií / Az elemek behelyezése / Montaż baterii

Otevřete prostory pro baterie a opatrně z nich vyjměte držáky baterií. Vložte baterie podle schématu na držáku baterií. Vraťte držáky baterií do přihrádek na baterie a po dokončení instalujte zpět kryty.

Nyissa ki az elemtartó rekeszt, majd óvatosan emelje ki belőle az elemtartó részeket. Helyezze be az elemeket az elemtartó tálca alján található rajznak megfelelően. Helyezze vissza az elemtartó részeket az elemtartó rekeszbe, és ha elkészült, tegye vissza a fedelet.

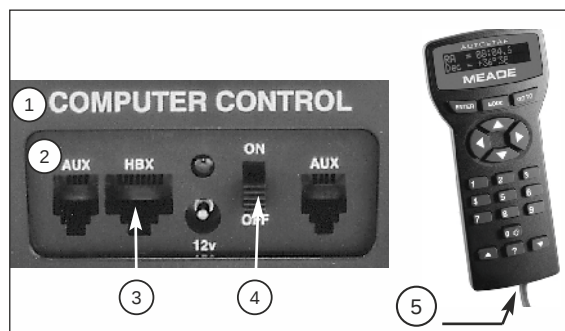
Otwórz komory baterii i ostrożnie wyciągnij z nich oprawy baterii. Włóż baterie zgodnie ze schematem na oprawie. Włóż oprawy baterii z powrotem do komór baterii i załóż pokrywę.

4. Instalace příslušenství / A tartozékok felszerelése / Montaż akcesoriów

Chcete-li připojit zařízení AudioStar, připojte jeden konec kabelové šňůry rozhraní k portu HBX ovládacího panelu a druhý konec zapojte do portu pro kabel na ručním ovladači AudioStar.

Az AudioStar csatlakoztatásához dugja be a tekercselt interface-kábel egyik végét a kezelőpanel HBX-portjába, majd a dugja be a másik végét a tekercseltkábel-portjába az AudioStar kézikidobozán.

Aby podłączyć pilota AudioStar, umieść jeden koniec spiralnego kabla interfejsu w gnieździe HBX na panelu sterowania, a drugi – w gnieździe kabla spiralnego w pilocie AudioStar.

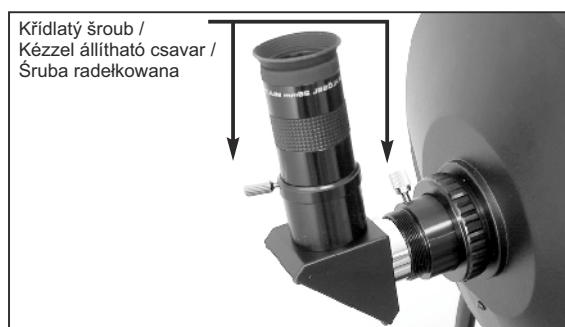


- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
| 1. Ovládání počítačem | 1. Számítógépes kezelő | 1. Panel sterowania komputerowego |
| 2. Aux | 2. Tartalék | 2. Aux |
| 3. Port HBX | 3. HBX-port | 3. Gniazdo HBX |
| 4. Zap/Vyp | 4. Be/Ki | 4. Wyłącznik |
| 5. Port pro šňůrový kabel AudioStar | 5. AudioStar tekercseltkábel-port | 5. Gniazdo kabla spiralnego w pilocie AudioStar |

Ze zadní komory teleskopu sejměte ochranný kryt. Do závitu na zadní komoře našroubujte držák okuláru. Vsuňte diagonální hranol do držáku okuláru a zajistěte jej opatrným utažením křídlatého šroubu. Do držáku okuláru na dalekohledu vložte okulár Super Plössl 26 mm a pevně, ale s citem utáhněte křídlatý upevňovací šroub.

Távolítsa el a porvédő kupakot a teleszkóp tubusának hátulsó cellájáról. Csavarja be a szemlencsetartót a hátulsó cella menetébe. Csúsztassa a diagonális prizmát a szemlencsetartóba, majd rögzítse a helyére a kézzel állítható csavar meghúzásával; húzza meg egészen addig, amíg az kellően szorosan nem tart. Helyezze a Super Plössl 26 mm-es szemlencsét a diagonális prizmába, majd húzza meg a csatlakoztató, kézzel állítható csavart addig, amíg az kellően szorosan nem tart.

Zdejmij osłonę przeciwpylową z oprawy z tyłu teleskopu. Nakręć uchwyt okularu na gwint oprawy. Wsuń pryzmat diagonalny w uchwyt okularu i zablokuj go, obracając śrubę radełkowaną do oporu. Umieść okular Super Plössl 26 mm na pryzmacie diagonalnym i dokręć mocującą śrubę radełkowaną do oporu.

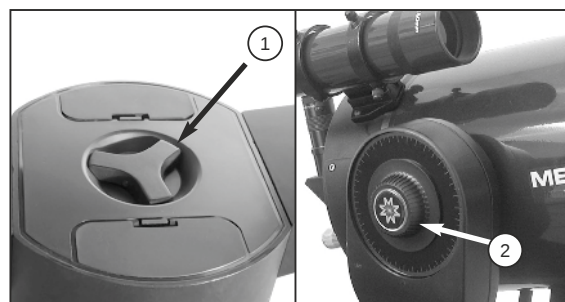


5. Použití teleskopu LX90 / Az LX90 teleszkóp használat / Korzystanie z teleskopu LX90

Opatrně utáhněte zámek deklinace a rektascenze.

Húzza meg a dönthető és a rektaszscenziós zárat egészen addig, amíg azok kellően szorosan nem tartanak.

Dokręć do oporu blokady osi deklinacji i rektascensji.



1. Zámek osy deklinace
2. Zámek osy rektascenze

1. Dönthető zár
2. Rektaszscenziós zár

1. Blokada osi deklinacji
2. Blokada osi rektascensji

Z čela tubusu teleskopu sejměte ochrannou krytku. Přepněte přepínač napájení na ovládacím panelu počítače do polohy ON (zapnuto).

Teleskop je nyní připraven dělat vám průvodce při prohlídce noční oblohy!

Pomocí tlačítek se šipkami na ručním ovladači AudioStar můžete teleskopem pohybovat nahoru, dolů, doprava nebo doleva. Chcete-li změnit rychlost pohybu dalekohledu, stiskněte numerické tlačítko. Tlačítko „9“ spouští nejvyšší a tlačítko „1“ nejnižší rychlost. Nebo můžete stisknutím tlačítka „0“ spustit jednoduché ustavení.

Távolítsa el a porvédőt a teleszkóp tubusának elejéről. Kapcsolja a számítógépes kezelőpanel áramtalanító gombját a BE helyzetbe.

A teleszkóp készen áll ahhoz, hogy végigvezesse Önt az első éjszakai megfigyelésén!

Az AudioBox nyíl billentyűivel fordítsa a teleszkópot felfelé, lefelé, jobbra vagy balra. A teleszkóp fordulási sebességének megváltoztatásához nyomjon meg egy tetszőleges szám gombot. A „9” jelzi a leggyorsabb, az „1” a leglassabb sebességfokozatot. Vagy megnyomhatja a „0” gombot a könnyű beállításért.

Zdejmij osłonę przeciwpylową z przedniego końca tubusu teleskopu. Ustaw przełącznik na panelu sterowania komputerowego w położeniu ON (WŁ.).

Teleskop jest teraz gotowy do zabrania Cię w podróż przez nocne niebo!

Do obracania teleskopu możesz używać przycisków ze strzałkami w górę, w dół, w prawo i w lewo na pilocie AudioStar. Aby zmienić prędkość obracania teleskopu, wciśnij przycisk numeryczny. „9” oznacza najwyższą prędkość, a „1” – najniższą. Możesz również wcisnąć „0”, aby rozpocząć automatyczne ustawianie.